



Husqvarna®

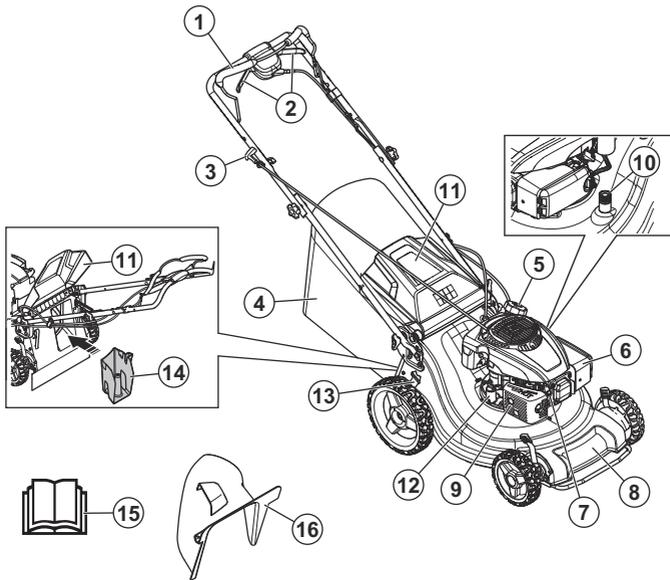


LC 353AWD

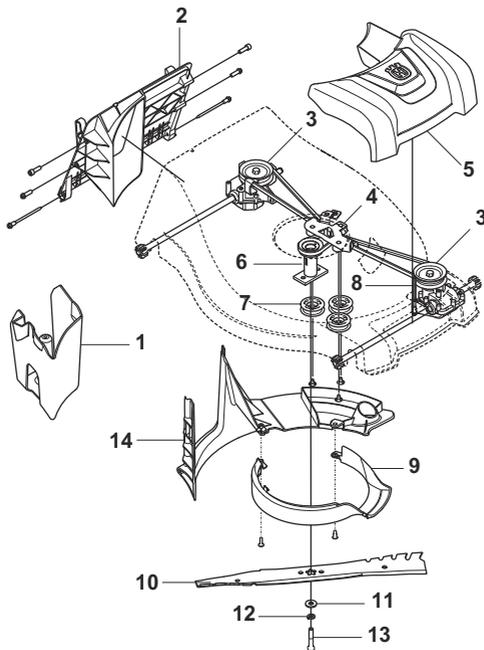


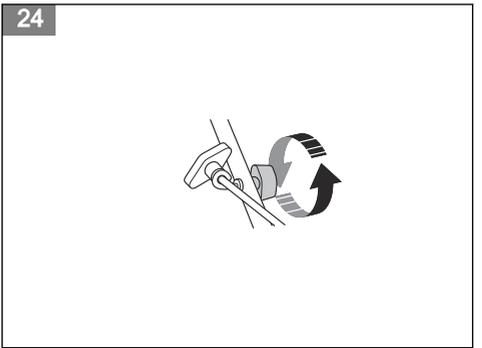
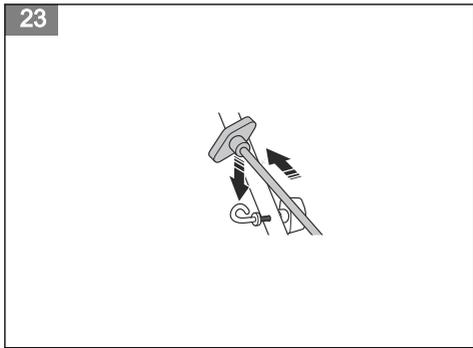
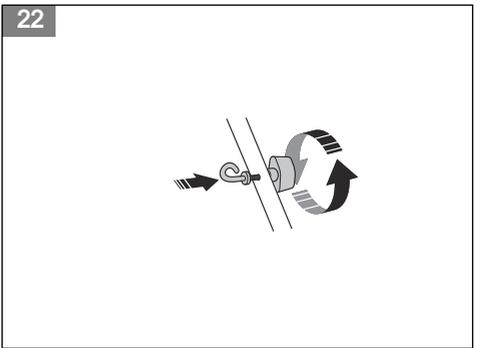
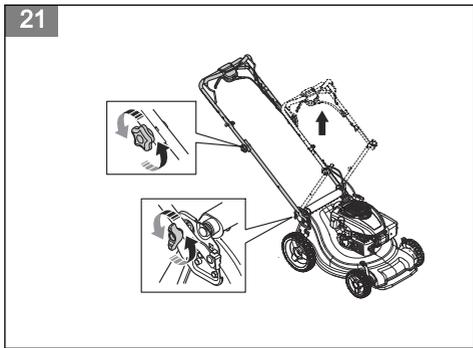
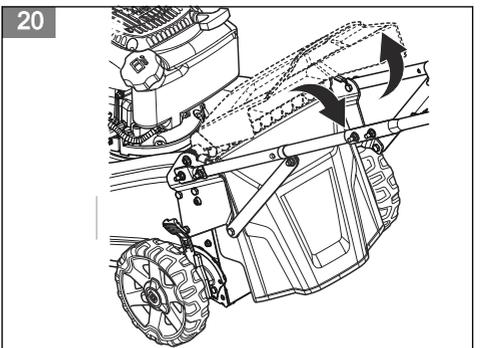
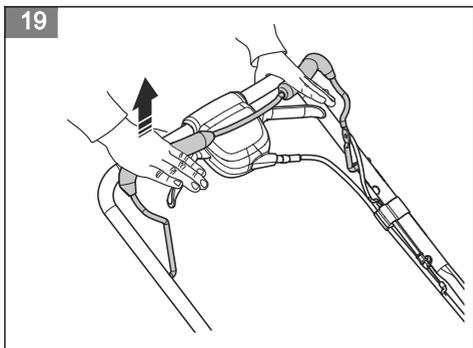
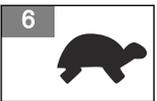
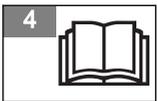
EN	Operator's manual	8-20
BG	Ръководство за експлоатация	21-35
CS	Návod k použití	36-48
DA	Brugsanvisning	49-61
DE	Bedienungsanweisung	62-76
EL	Οδηγίες χρήσης	77-91
ES	Manual de usuario	92-105
ET	Kasutusjuhend	106-118
FI	Käyttöohje	119-131
FR	Manuel d'utilisation	132-145
HR	Priručnik za korištenje	146-158
HU	Használati utasítás	159-172
IT	Manuale dell'operatore	173-186
LT	Operatoriaus vadovas	187-199
LV	Lietošanas pamācība	200-212
NL	Gebruiksaanwijzing	213-226
NO	Bruksanvisning	227-239
PL	Instrukcja obsługi	240-253
PT	Manual do utilizador	254-267
RO	Instrucțiuni de utilizare	268-281
RU	Руководство по эксплуатации	282-296
SK	Návod na obsluhu	297-310
SL	Navodila za uporabo	311-323
SR	Priručnik za rukovaoca	324-336
SV	Bruksanvisning	337-349
TR	Kullanım kılavuzu	350-362
UK	Посібник користувача	363-376
JA	取扱説明書	377-389
KO	사용자 설명서	390-402

1

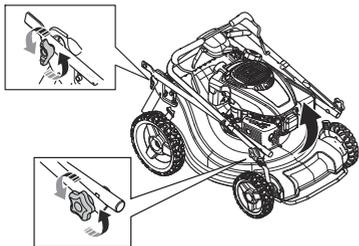


2

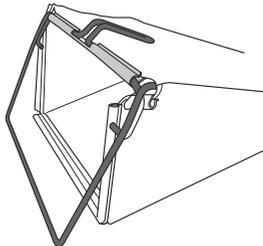




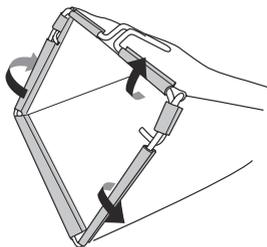
25



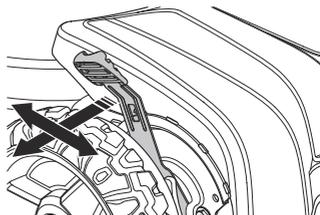
26



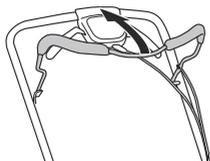
27



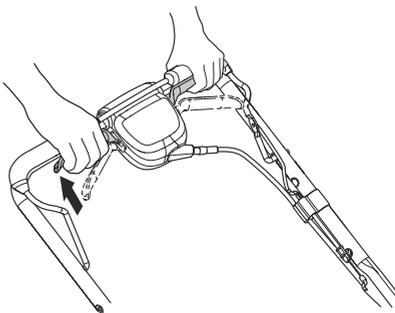
28



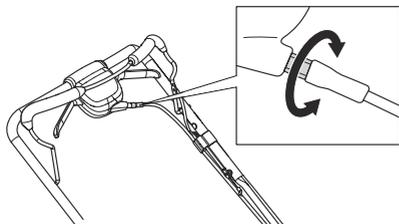
29



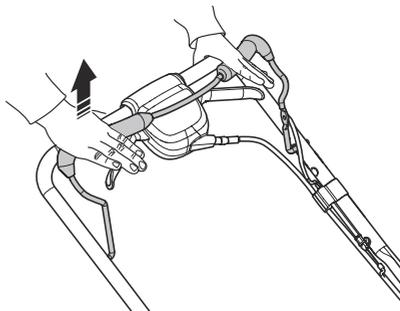
30



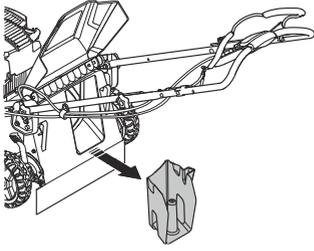
31



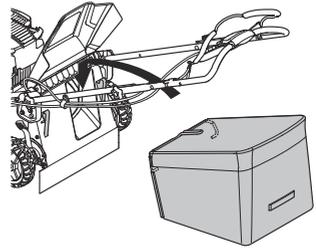
32



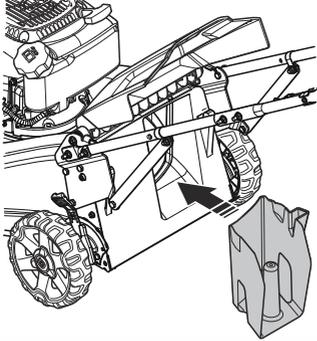
33



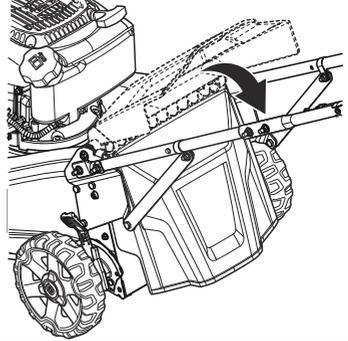
34



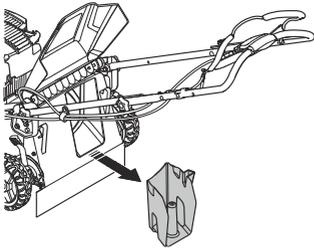
35



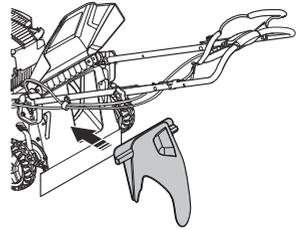
36



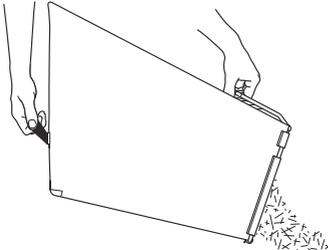
37



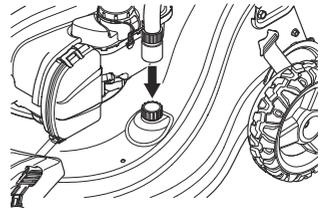
38



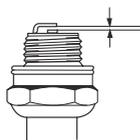
39



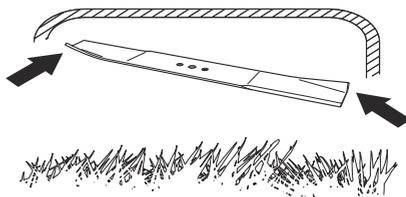
40



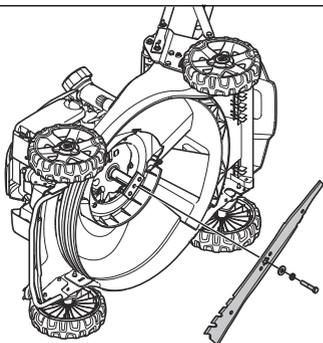
41



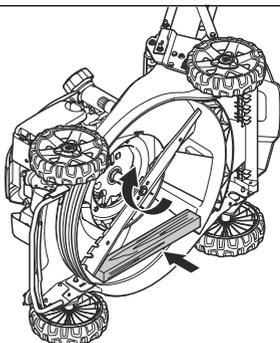
42



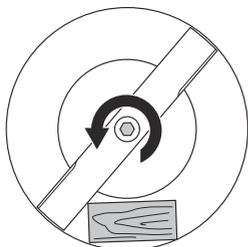
43



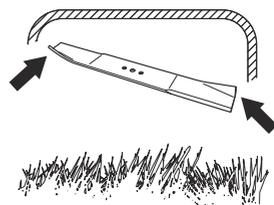
44



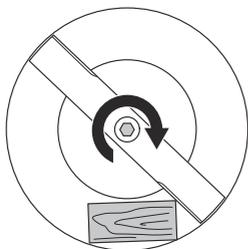
45



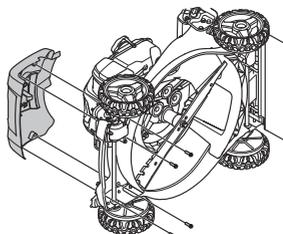
46



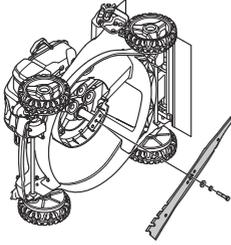
47



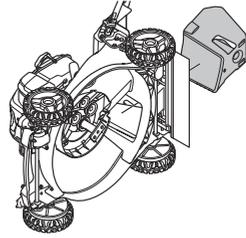
48



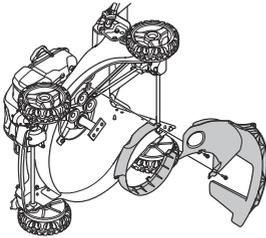
49



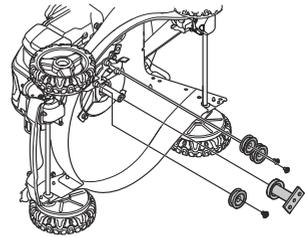
50



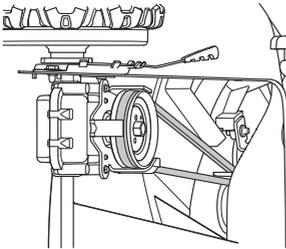
51



52



53



Содержание

Введение.....	282	Поиск и устранение неисправностей.....	292
Безопасность.....	283	Транспортировка, хранение и утилизация.....	294
Сборка.....	287	Технические данные.....	295
Эксплуатация.....	287	Содержание декларации о соответствии ЕС.....	296
Техническое обслуживание.....	289		

Введение

Описание изделия

Изделие представляет собой пешеходную газонокосилку с двигателем внутреннего сгорания. Трава собирается в травосборник. Снимите травосборник, чтобы трава отбрасывалась назад. Установите комплект для мульчирования, чтобы использовать скошенную траву в качестве удобрения.

Обзор изделия

(Рис. 1)

1. Рукоятка тормоза двигателя
2. Рычаги привода
3. Ручка шнура стартера
4. Травосборник
5. Крышка топливного бака
6. Воздушный фильтр
7. Свеча зажигания
8. Кожух привода
9. Глушитель
10. Штуцер для подсоединения водяного шланга
11. Задний дефлектор
12. Щуп / масляный бак
13. Рычаг регулировки высоты стрижки
14. Пробка для мульчирования
15. Руководство по эксплуатации
16. Желоб для выброса снега

Условные обозначения на изделии

(Рис. 3) **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изделие может представлять опасность и стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора или окружающих. Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия.

(Рис. 4) Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.

(Рис. 5) Быстро

Назначение

Изделие предназначено для стрижки травы в частных садах. Запрещается использовать изделие для других видов работ.

(Рис. 6) Медленно

(Рис. 7) Не приближайте руки и ноги к вращающимся деталям.

(Рис. 8) Следите за тем, чтобы в зоне проведения работ не было людей и животных.

(Рис. 9) Соблюдайте осторожность, когда перемещаете изделие назад. Внимательно смотрите назад и вниз, чтобы заметить детей, животных или предметы, из-за которых можно упасть.

(Рис. 10) Эксплуатация изделия на склоне может представлять опасность.

(Рис. 11) Не приближайте руки или ноги к вращающемуся ножу.

(Рис. 12) Берегитесь отскакивающих предметов и рикошетов.

(Рис. 13) Эмиссия шума в окружающую среду согласно Директиве Европейского Сообщества. Звуковое излучение изделия приведено в разделе *Технические данные на стр. 295* и на табличке.

(Рис. 14) Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.

(Рис. 15) Изделие соответствует действующим директивам ЕАС.

(Рис. 16) Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив RCM.

Применимо только для Австралии / Новой Зеландии.

данное изделие перестанет соответствовать нормативам ЕС.

(Рис. 17) Изделие соответствует действующим директивам Украины.

(Рис. 18) Всегда пользуйтесь защитными наушниками.

Примечание: Остальные символы/этикетки на изделии отвечают требованиям, предъявляемым к сертификации в других коммерческих зонах.

Соответствие уровня токсичных выбросов стандарту Euro V



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В случае вмешательства в работу двигателя

Ответственность изготовителя

В соответствии с законами об ответственности изготовителя мы не несем ответственности за ущерб, вызванный эксплуатацией нашего изделия в результате:

- ненадлежащего ремонта изделия;
- использования для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использования неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонта изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом;

Безопасность

Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



ВНИМАНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Общие инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- При небрежном или неправильном обращении изделие может оказаться опасным инструментом. Несоблюдение инструкций по технике безопасности может привести к травмам или смерти.

- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска серьезной или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантата, прежде чем приступать к эксплуатации данного изделия.
- Будьте всегда осторожны и руководствуйтесь здравым смыслом. Если вы не уверены, как правильно эксплуатировать изделие в определенной ситуации, прекратите работу и проконсультируйтесь со своим дилером Husqvarna, прежде чем продолжить.
- Помните: ответственность за аварии, угрожающие другим людям или их имуществу, несет оператор.
- Содержите изделие в чистоте. Следите за тем, чтобы знаки и наклейки были легко читаемыми.
- Не разрешайте пользоваться изделием людям, не убедившись сначала в том, что они прочитали и поняли содержание руководства по эксплуатации.
- Не позволяйте детям использовать изделие.
- Не допускайте детей в рабочую зону. Они должны постоянно находиться под присмотром взрослого.
- Не разрешайте пользоваться изделием людям, которые не знакомы с данными инструкциями.
- Не оставляйте без присмотра людей с физическими или умственными нарушениями, использующих изделие. Они должны постоянно находиться под присмотром взрослого.
- Ни в коем случае не используйте изделие, если вы устали, больны или находитесь под

воздействием спиртного, наркотических веществ или лекарственных препаратов. Это может повлиять на ваше зрение, реакцию, координацию или оценку действительности.

- Запрещается использовать изделие, если оно повреждено.
- Запрещается вносить в изделие модификации или использовать изделие, если вы подозреваете, что в его конструкцию внесены изменения другими лицами.

Техника безопасности на рабочем месте



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Уберите ветви, сучья, камни и прочие посторонние предметы из рабочей зоны перед началом эксплуатации изделия.
 - Предметы, ударяющиеся о режущий инструмент, могут быть отброшены, что приведет к травмам или повреждению имущества. Следите за тем, чтобы посторонние лица и животные находились на безопасном расстоянии от изделия.
 - Ни в коем случае не используйте изделие при неблагоприятных погодных условиях, например, в туман, дождь, при сильном ветре, низких температурах и риске удара молнии. Эксплуатация изделия при плохих погодных условиях или на сырых участках утомительна. Плохие погодные условия могут создавать опасные условия для работы, например, скользкие поверхности.
 - Следите за возможным появлением посторонних лиц, предметов или условий, которые могут препятствовать безопасной эксплуатации изделия.
 - Следите за возможным появлением препятствий, таких как корни, камни, сучья, ямы или рвы. Высокая трава может скрывать препятствия.
 - Стрижка травы на склоне может представлять опасность. Запрещается использовать изделие на участках с уклоном более 15°.
 - Используйте изделие поперек поверхности склона. Не передвигайтесь вверх и вниз по поверхности склона.
 - Проявляйте особую осторожность при приближении к скрытым из видимости поворотам или предметам, которые могут затруднять обзор.
- Изделие предназначено исключительно для скашивания травы на газонах. Запрещается использовать изделие не по назначению.
 - Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты на стр. 285*.
 - Убедитесь, что вы знаете, как быстро остановить двигатель в аварийной ситуации.
 - Запрещается запускать двигатель в закрытом помещении или вблизи легковоспламеняющихся материалов. Выхлопные газы двигателя имеют высокую температуру и могут содержать искры, которые в свою очередь могут привести к пожару.
 - Ни в коем случае не используйте изделие с отсутствующими или неправильно установленными кожухами или ножом. Неправильно установленный нож может высвободиться и причинить травму.
 - Следите за тем, чтобы в нож не попали посторонние предметы, например, камни и корни. Это может затупить нож и привести к искривлению вала двигателя. При сгибании оси увеличивается уровень вибрации, что может привести к снижению надежности крепления ножа.
 - В случае столкновения ножа с посторонним предметом или возникновения вибрации немедленно остановите изделие. Отсоедините кабель от свечи зажигания. Проверьте изделие на наличие повреждений. Выполните ремонт повреждений или обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения ремонта.
 - Запрещается на постоянной основе фиксировать рукоятку тормоза двигателя при работающем двигателе.
 - При запуске изделие должно находиться на устойчивой, ровной поверхности. Убедитесь, что нож не касается грунта или любого другого предмета.
 - При работе с изделием всегда стойте сзади.
 - При работе с изделием все колеса должны стоять на земле; держите рукоятку обеими руками. Не приближайте руки или ноги к вращающимся ножам.
 - Запрещается наклонять изделие при работающем двигателе.
 - Соблюдайте осторожность, когда тянете изделие назад.
 - Запрещается поднимать изделие при работающем двигателе. Если вам необходимо поднять изделие, сначала остановите двигатель и отсоедините кабель от свечи зажигания.
 - Запрещается двигаться назад при работе с изделием.
 - Останавливайте двигатель, когда пересекаете непокрытые травой зоны, например, дорожки из гравия, камня или асфальта.

Техника безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Запрещается бегать с изделием при работающем двигателе. Работайте с изделием в спокойном темпе.
- Выключайте двигатель, прежде чем изменить высоту стрижки. Ни в коем случае не выполняйте регулировку при работающем двигателе.
- Ни в коем случае не выпускайте изделие из вида при работающем двигателе. Остановите двигатель и убедитесь, что режущее оборудование не вращается.
- Перед регулировкой, осмотром, заменой компонентов или удалением засора остановите изделие и дождитесь полной остановки ножей. Вращающиеся ножи могут стать причиной травмы. Не прикасайтесь к вращающимся ножам.
- Проверьте режущую деку и убедитесь, что на ней отсутствуют повреждения, такие как трещины.

Проверка рукоятки тормоза двигателя

Рукоятка тормоза двигателя предназначена для остановки двигателя. При отпускании рукоятки тормоза двигатель останавливается.

- Запустите двигатель и отпустите рукоятку тормоза двигателя. Если двигатель не остановится через 3 секунды, обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna для регулировки тормоза двигателя. (Рис. 19)

Проверка заднего дефлектора

Задний дефлектор снижает риск выброса предметов в сторону оператора.

- Убедитесь, что задний дефлектор не имеет повреждений. (Рис. 20)
- Убедитесь, что пружины, закрывающие задний дефлектор, не сломаны.
- Замените сломанные пружины и поврежденные детали.
- Убедитесь, что задний дефлектор плавно перемещается на петлях.

Инструкции по безопасности во время эксплуатации

Средства индивидуальной защиты



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. За помощью по правильному выбору оборудования обращайтесь к дилеру.
- Если уровень шума превышает 85 дБ, следует использовать защитные наушники.
- Используйте прочные, противоскользящие ботинки. Запрещается надевать открытую обувь или работать босиком.
- Надевайте прочные длинные брюки.
- При необходимости надевайте защитные перчатки, например, при закреплении, проверке или очистке режущего оборудования.

Защитные устройства на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Запрещается использовать изделие с неисправными защитными устройствами.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства неисправны, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

Проверка режущей деки

Режущая дека снижает уровень вибрации изделия и риск травмирования ножом.

Глушитель

Глушитель предназначен для максимального снижения уровня шума и отвода выхлопных газов в сторону от оператора.

Запрещается использовать изделие, если глушитель поврежден или отсутствует. Повреждение глушителя приводит к увеличению уровня шума и риску возгорания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Глушитель значительно нагревается во время эксплуатации и сразу после остановки, а также во время работы двигателя на холостых оборотах. Во избежание возгорания соблюдайте осторожность при работе вблизи легковоспламеняющихся материалов и/или паров.

Проверка глушителя

- Регулярно осматривайте глушитель и проверяйте, что он правильно закреплен и не поврежден.

Проверка уровня масла



ВНИМАНИЕ: Слишком низкий уровень масла может привести к повреждениям двигателя. Проверьте уровень масла перед запуском изделия.

1. Расположите изделие на ровной поверхности.

2. Снимите крышку масляного бака вместе с щупом.
3. Очистите щуп от масла.
4. Поместите щуп полностью в масляный бак, чтобы получить достоверную информацию об уровне масла.
5. Извлеките щуп.
6. Проверьте уровень масла на щупе.
7. Если уровень масла низкий, залейте моторное масло и проверьте уровень масла еще раз.

Техника безопасности в отношении вибрации

Данное изделие предназначено только для периодического использования. Непрерывная или регулярная эксплуатация изделия может привести к "синдрому белых пальцев" или аналогичным заболеваниям, вызванным воздействием вибрации. При продолжительном или регулярном использовании изделия периодически проверяйте состояние своих ладоней и пальцев. При обнаружении таких симптомов, как изменение цвета кожи, боль в ладонях или пальцах, покалывание или потеря чувствительности, немедленно прекратите работу и обратитесь за медицинской помощью.

Правила безопасного обращения с топливом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Запрещается запускать изделие, если на него попало топливо или моторное масло. Удалите постороннее топливо/масло и дайте изделию высохнуть.
- Если топливо попало на одежду, немедленно смените ее.
- Не допускайте попадания топлива на тело, это может причинить вред здоровью. При попадании топлива на тело смойте его водой с мылом.
- Запрещается запускать изделие при наличии утечки из двигателя. Регулярно проверяйте двигатель на наличие утечек.
- Соблюдайте осторожность при обращении с топливом. Топливо является легковоспламеняющейся жидкостью со взрывоопасными парами и может привести к серьезным или смертельным травмам.
- Запрещается вдыхать пары топлива, т. к. это может причинить вред здоровью. Убедитесь в наличии достаточного потока воздуха.
- Запрещается курить вблизи топлива или двигателя.
- Запрещается ставить теплые предметы рядом с топливом или двигателем.

- Запрещается доливать топливо при работающем двигателе.
- Прежде чем заправить изделие, убедитесь, что двигатель полностью остыл.
- Перед заправкой топлива медленно откройте крышку топливного бака и осторожно сбросьте давление.
- Запрещается заливать топливо в двигатель в помещении. Недостаточная вентиляция может привести к травме или смерти в результате удушья или отравления угарным газом.
- Плотно затяните крышку топливного бака. Если крышка топливного бака не затянута, возникает риск пожара.
- Переместите изделие минимум на 3 м / 10 футов от места заправки топливом, прежде чем запустить его.
- Никогда не заправляйте топливный бак полностью. Тепло приводит к расширению топлива. Оставьте место в верхней части топливного бака.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Выхлопные газы из двигателя содержат окись углерода — не имеющий запаха, токсичный и чрезвычайно опасный газ. Запрещается запускать двигатель в помещении или в замкнутых пространствах.
- Прежде чем приступить к техобслуживанию изделия, остановите двигатель и отсоедините кабель от свечи зажигания.
- Надевайте защитные перчатки при техобслуживании режущего оборудования. Нож очень острый, что при неосторожном обращении может легко привести к порезам.
- Использование принадлежностей или внесение изменений в конструкцию изделия, не одобренных производителем, может привести к серьезным или смертельным травмам. Запрещается вносить изменения в конструкцию изделия. Пользуйтесь только рекомендованными производителем принадлежностями.
- При несоблюдении правил и сроков выполнения техобслуживания риск получения травмы или повреждения изделия возрастает.
- Выполняйте техобслуживание строго в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве по эксплуатации. Все прочие виды сервисного обслуживания должны проводиться в авторизованном сервисном центре Husqvarna.

- Регулярно обращайтесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna для проведения техобслуживания изделия.

- Замените поврежденные, сломанные или изношенные детали.

Сборка

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед сборкой изделия ознакомьтесь с разделом, посвященным безопасности, и усвойте его содержание.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед сборкой изделия снимите со свечи зажигания провод свечи зажигания.

Сборка рукоятки

1. Поднимите нижнюю рукоятку. (Рис. 21)
2. Совместите отверстия в нижней части нижней рукоятки с отверстиями в кронштейнах рукоятки.

Примечание: Выберите отверстия, которые обеспечивают оптимальное рабочее положение.

3. Затяните фиксаторы нижней рукоятки.
4. Поднимите верхнюю рукоятку на один уровень с нижней рукояткой.
5. Полностью затяните фиксаторы верхней рукоятки.

Установка ручки шнура стартера

1. Установите петлю для шнура стартера и Т-образный фиксатор. Не затягивайте до упора. (Рис. 22)

2. Прижмите рукоятку тормоза двигателя к рукоятке.
3. Медленно вытяните шнур стартера и вставьте его в петлю для шнура стартера. (Рис. 23)
4. Затяните Т-образный фиксатор. (Рис. 24)

Установка изделия в положение для транспортировки

1. Снимите травосборник.
2. Ослабьте фиксаторы нижней рукоятки, чтобы разблокировать рукоятку. (Рис. 25)
3. Сложите рукоятку назад.
4. Снимите фиксаторы и штифты с нижней рукоятки.
5. Сложите рукоятку вперед.

Установка травосборника

1. Установите раму травосборника на мешок травосборника таким образом, чтобы жесткая часть мешка оказалась внизу. Ручка рамы должна находиться за пределами верхней части сборника. (Рис. 26)
2. Закрепите травосборник на раме с помощью быстросъемных зажимов. (Рис. 27)

Эксплуатация

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед эксплуатацией прибора необходимо внимательно изучить раздел безопасности.

Перед началом эксплуатации изделия

1. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.
2. Смотрите режущее оборудование и убедитесь, что оно правильно закреплено и отрегулировано. См. раздел *Проверка режущего оборудования на стр. 291.*

3. Заполните топливный бак. См. раздел *Заправка топливом на стр. 287.*
4. Заполните масляный бак и проверьте уровень масла. См. раздел *Проверка уровня масла на стр. 285.*

Заправка топливом

По возможности пользуйтесь экологическим/ алкилатным бензином. При невозможности использовать экологический/алкилатный бензин используйте качественный неэтилированный или этилированный бензин с октановым числом не ниже 90.



ВНИМАНИЕ: Не используйте бензин с октановым числом меньше 90 RON (87 AKI). Это может привести к повреждению изделия.

1. Медленно откройте крышку топливного бака, чтобы сбавить давление.
2. Медленно залейте топливо из канистры. Если вы пролили топливо, протрите его тряпкой и дайте оставшемуся топливу высохнуть.
3. Очистите поверхность вокруг крышки топливного бака.
4. Плотно затяните крышку топливного бака. Если крышка топливного бака не затянута, возникает риск пожара.
5. Переместите изделие минимум на 3 м (10 футов) от места заправки топливом, прежде чем запустить его.

Регулировка высоты стрижки

Высоту стрижки возможно установить на 9 разных уровнях.

1. Прижмите рычаг регулировки высоты стрижки к колесу, а затем отведите его назад для увеличения высоты стрижки.
2. Прижмите рычаг регулировки высоты стрижки к колесу, а затем отведите его вперед для уменьшения высоты стрижки. (Рис. 28)



ВНИМАНИЕ: Не устанавливайте высоту стрижки слишком низко. Ножи могут удариться о землю, если поверхность газона неровная.

Запуск изделия

1. Стойте сзади изделия.
2. Прижмите рукоятку тормоза двигателя к рукоятке. (Рис. 29)
3. Держите ручку шнура стартера правой рукой.
4. Медленно потяните за шнур стартера, пока не почувствуете некоторое сопротивление.
5. Резко потяните трос, чтобы завести двигатель.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не наматывайте шнур стартера вокруг руки.

Использование привода колес

- Потяните рычаги привода в направлении рукоятки. (Рис. 30)
- Прежде чем потянуть изделие назад, отключите привод и толкните изделие вперед примерно на 10 см.
- Отпустите рычаги привода, чтобы отключить привод, например, при приближении к препятствию.

Регулировка троса управления приводом

- С помощью регулировочного винта отрегулируйте трос управления приводом. (Рис. 31)
- Отключите двигатель. Всегда отсоединяйте свечу зажигания перед выполнением каких-либо операций с подвижными узлами.
- Поверните регулировочный винт против часовой стрелки, чтобы натянуть провод и увеличить скорость.
- Поверните регулировочный винт по часовой стрелке, чтобы удлинить провод и снизить скорость.

Остановка изделия

- Для того чтобы остановить только привод, отпустите рычаги привода.
- Для того чтобы остановить двигатель, отпустите рукоятку тормоза двигателя. (Рис. 32)

Эксплуатация изделия с травосборником



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте изделие, если травосборник не установлен, а задний дефлектор не закрыт. Предметы могут быть отброшены, что приведет к травмированию оператора.

1. Поднимите задний дефлектор и снимите пробку для мульчирования. (Рис. 33)
2. Соберите травосборник, см. раздел *Установка травосборника на стр. 287*.
3. Установите травосборник на кронштейн. (Рис. 34)
4. Отпустите задний дефлектор и дайте ему лечь на верхнюю часть рамы травосборника.

Переоснащение изделия для его использования в режиме мульчирования

В режиме мульчирования изделие измельчает траву на более мелкие обрезки. Обрезки травы затем падают на газон и распределяются по нему. Измельченная трава быстрее разлагается, обеспечивая газон питательными веществами.

1. Поднимите задний щиток и снимите травосборник (при наличии).
2. Вставьте пробку для мульчирования в канал сборника. (Рис. 35)
3. Закройте задний щиток и убедитесь, что он плотно прилегает к пробке для мульчирования. (Рис. 36)

Переоснащение изделия для его использования в режиме выброса сзади

1. Поднимите задний дефлектор и снимите пробку для мульчирования. (Рис. 37)
2. Установите желоб для выброса снега. (Рис. 38)

Опорожнение травосборника



ВНИМАНИЕ: Не волочите сборник при опорожнении травосборника во избежание износа.

1. Поднимите травосборник с помощью ручки рамы. (Рис. 39)
2. Удалите обрезки травы из травосборника снизу ручки.
3. Удалите обрезки травы из сборника, используя ручку рамы и ручку сборника.

Достижение оптимальных результатов

- Всегда пользуйтесь хорошо заточенным ножом. Затупившийся нож будет стричь траву неровно, и в месте среза трава будет желтеть. При использовании острого ножа также затрачивается меньше энергии, чем при работе с затупившимся ножом.
- Не срезайте более $\frac{1}{2}$ всей длины травы. Выполните первую стрижку на большей высоте. Проверьте полученный результат и уменьшите высоту стрижки до необходимого уровня. Если трава высокая, передвигайте газонокосилку медленно и, при необходимости, используйте газонокосилку 2 раза.
- Если вы хотите избежать образования полос на вашем газоне, следует каждый раз стричь его в разных направлениях.

Техническое обслуживание

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед выполнением техобслуживания необходимо внимательно изучить и понять раздел безопасности.

Для выполнения любых работ по сервисному обслуживанию и ремонту изделия необходимо пройти специальное обучение. Мы гарантируем доступность услуг по профессиональному ремонту и сервисному обслуживанию. Если ваш дилер не занимается сервисным обслуживанием, обратитесь к нему для получения информации о ближайшем сервисном центре.

График технического обслуживания



ВНИМАНИЕ: При наклоне изделия следите за тем, чтобы воздушный фильтр был сверху, а не был обращен в сторону земли. Это может привести к повреждению двигателя.

График технического обслуживания рассчитан исходя из ежедневного использования изделия. Если изделие не используется ежедневно, интервалы техобслуживания изменятся.

Сведения о техническом обслуживании, отмеченном знаком *, см. в инструкциях в разделе *Защитные устройства на изделии на стр. 285.*

Техническое обслуживание	Ежедневно	Еженедельно	Ежемесячно
Выполните общий осмотр	X		
Проверьте уровень масла	X		
Очистите изделие	X		
Проверьте режущее оборудование	X		
Проверьте режущую деку *	X		
Проверьте рукоятку тормоза двигателя *	X		
Проверьте рычаг тормоза ножа *	X		
Проверьте глушитель *		X	
Проверьте свечу зажигания		X	

Техническое обслуживание	Ежедневно	Еженедельно	Ежемесячно
Замените масло (первый раз через 5 часов использования, затем через каждые 50 часов использования)			X
Очистите или замените воздушный фильтр			X
Проверьте топливную систему			X

Выполнение общего осмотра

- Проверьте затяжку гаек и винтов на изделии.

Очистка изделия снаружи

- Используйте щетку для удаления листьев, травы и грязи.
- Убедитесь, что воздухозаборник в верхней части двигателя не заблокирован.
- Не используйте моечный агрегат высокого давления для чистки устройства.
- Если вы используете воду для очистки изделия, не допускайте попадания воды непосредственно на двигатель.

Очистка внутренней поверхности режущей деки

1. Опорожните топливный бак.
2. Положите изделие на бок таким образом, чтобы сторона с глушителем была направлена вниз.



ВНИМАНИЕ: Если положить изделие так, что воздушный фильтр будет направлен вниз, можно повредить двигатель.

3. Промойте водой из шланга внутренние поверхности режущей деки.

Использование штуцера водяного шланга

1. Переместите изделие в зону со скошенной травой или на другую твердую поверхность.
2. Снимите с изделия травосборник или пробку для мульчирования.
3. Закройте задний дефлектор.
4. Подсоедините водяной шланг к штуцеру шланга. (Рис. 40)
5. Остановите подачу воды и проверьте штуцер водяного шланга на наличие утечек.
6. Если утечек нет, запустите двигатель. Дайте двигателю поработать до тех пор, пока изделие не станет чистым под корпусом.
7. Остановите двигатель.
8. Прекратите подачу воды и отсоедините шланг от штуцера водяного шланга.

Примечание: Не отсоединяйте водяной шланг от штуцера во время работы двигателя. Попадание воды в двигатель может сократить срок службы двигателя.

9. Запустите двигатель и дайте ему поработать в течение минуты, чтобы удалить излишки воды из изделия.

Замена моторного масла



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Моторное масло очень горячее сразу после остановки двигателя. Дайте двигателю остыть, прежде чем сливать моторное масло. При попадании моторного масла на кожу смойте его мылом и водой.

1. Запустите изделие до полного расхода топлива в баке.
2. Отсоедините провод от свечи зажигания.
3. Снимите крышку масляного бака.
4. Поместите емкость под изделие для сбора моторного масла.
5. Наклоните изделие, чтобы слить моторное масло из масляного бака.
6. Заправьте бак новым моторным маслом; используйте тип масла, рекомендованный в *Технические данные на стр. 295*.
7. Проверьте уровень моторного масла. См. раздел *Проверка уровня масла на стр. 285*.

Проверка свечи зажигания



ВНИМАНИЕ: Всегда используйте только указанный тип свечи. Использование неправильного типа свечи зажигания может привести к повреждению изделия.

- Проверьте свечу зажигания, если двигатель не набирает мощность, плохо заводится или плохо работает на холостых оборотах.
- Чтобы уменьшить риск появления нежелательного материала на электродах свечи зажигания, соблюдайте следующие инструкции:
 - a) Убедитесь в правильности регулировки частоты оборотов холостого хода.
 - b) Убедитесь, что используется надлежащая топливная смесь.

с) Убедитесь, что воздушный фильтр чист.

- Если свеча зажигания загрязнена, очистите ее и проверьте зазор между электродами, см. раздел *Технические данные* на стр. 295. (Рис. 41)
- При необходимости замените свечу зажигания.

Очистка воздушного фильтра

1. Снимите крышку воздушного фильтра и фильтр.
2. Постучите фильтром о плоскую поверхность, чтобы удалить твердые частицы.



ВНИМАНИЕ: Не используйте для очистки воздушного фильтра растворитель или сжатый воздух.

3. Установите воздушный фильтр на место. Убедитесь, что воздушный фильтр плотно посажен на место.
4. Установите крышку воздушного фильтра на место.

Примечание: Воздушный фильтр после эксплуатации в течение некоторого времени невозможно полностью вычистить. Регулярно выполняйте замену воздушного фильтра. Всегда заменяйте поврежденный воздушный фильтр.

Проверка режущего оборудования



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание непреднамеренного запуска отсоедините кабель от свечи зажигания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Надевайте защитные перчатки при техобслуживании режущего оборудования. Нож очень острый, что при неосторожном обращении может легко привести к порезам.

1. Проверьте режущее оборудование на наличие повреждений или трещин. Всегда заменяйте поврежденное режущее оборудование.
2. Осмотрите нож на наличие повреждений или следов притупления.

Примечание: После заточки ножа необходимо выполнить его балансировку. Обратитесь в сервисный центр для выполнения заточки, замены и балансировки ножа. При столкновении с препятствием, которое привело в остановке изделия, замените поврежденный нож. Сервисный центр должен определить, следует ли заточить нож или лучше его заменить.

Сборка ножа

1. Установите переходник ножа на коленчатый вал двигателя. Убедитесь, что шпонка в переходнике и шпоночный паз коленчатого вала совмещены. (Рис. 42)
2. Всегда устанавливайте нож так, чтобы находящиеся под углом края были обращены вверх по направлению к двигателю. (Рис. 43)
3. Установите деревянный брусок между ножом и корпусом изделия. Затяните болт ножа и поверните его по часовой стрелке.
4. Всегда затягивайте болт моментом 35-40 фунто-футов (47-54 Нм). (Рис. 44)
5. Убедитесь, что кабель свечи зажигания отсоединен от двигателя.



ВНИМАНИЕ: Во избежание случайного запуска всегда отсоединяйте кабель свечи зажигания и прокладывайте провод там, где он не может коснуться свечи зажигания.

6. Проверните нож рукой и убедитесь, что он свободно вращается.

Замена ножа

1. Заблокируйте нож деревянным бруском. (Рис. 45)
2. Снимите болт ножа.
3. Снимите нож.
4. Проверьте опору и болт ножа на наличие повреждений.
5. Проверьте вал двигателя на наличие деформации.
6. При установке нового ножа находящиеся под углом края должны быть обращены в направлении режущей деки. (Рис. 46)
7. Убедитесь, что нож совмещен с центром вала двигателя.
8. Заблокируйте нож деревянным бруском. Установите пружинную шайбу и затяните болт с шайбой моментом 47-54 Нм. (Рис. 47)
9. Проверните нож рукой и убедитесь, что он свободно вращается.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте прочные перчатки. Нож очень острый, что при неосторожном обращении может легко привести к порезам.

10. Запустите изделие, чтобы проверить работу ножа. Если нож установлен неправильно, вы ощутите вибрацию изделия, или результат стрижки будет неудовлетворительным.

Обзор трансмиссии в сборе

(Рис. 2)

1. Пробка для мульчирования
2. Задняя вставка
3. Шкив трансмиссии
4. Кронштейн направляющего узла
5. Крышка трансмиссии
6. Переходник ножа
7. Направляющий шкив
8. Передний держатель ремня
9. Кольцо
10. Нож
11. Жесткая шайба
12. Стопорная шайба
13. Болт ножа
14. Защита фрез

направлен вниз, можно повредить двигатель.

4. Снимите кожух привода. (Рис. 48)
5. Снимите болт ножа, стопорную и жесткую шайбы и нож. (Рис. 49)
6. Снимите пробку для мульчирования. (Рис. 50)
7. Снимите заднюю вставку.
8. Снимите крышку ремня и кольцо. (Рис. 51)
9. Отсоедините кабель от трансмиссии и снимите направляющий шкив с направляющего узла.
10. Снимите передний держатель ремня.
11. Снимите приводной ремень со шкива трансмиссии.
12. Снимите 3 направляющих шкива с направляющего узла. (Рис. 52)
13. Снимите приводной ремень с переходника ножа и направляющего узла. (Рис. 53)
14. Установите плоскогубцы с фиксатором на входной вал трансмиссии. Ослабьте шкив двигателя накидным ключом 9/16", чтобы снять шкив трансмиссии.
15. Снимите приводной ремень.

Снятие приводного ремня

1. Запустите изделие до полного расхода топлива в баке.
2. Снимите колпачок свечи зажигания со свечи зажигания.
3. Положите изделие на бок таким образом, чтобы сторона с глушителем была направлена вниз.



ВНИМАНИЕ: Если положить изделие так, что воздушный фильтр будет

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Решение
Двигатель не запускается.	Кабель зажигания подсоединен неправильно.	Подсоедините кабель зажигания к свече зажигания.
	Топливный бак пуст.	Заполните топливный бак топливом соответствующего типа.
	Грязь в карбюраторе или топливопроводе.	Очистите карбюратор и/или топливопровод.
	Неисправна свеча зажигания.	Отрегулируйте зазор между электродами, очистите или замените свечу зажигания.
Двигатель не останавливается.	Механизм останова неисправен.	Отсоедините кабель от свечи зажигания. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения ремонта изделия.

Проблема	Возможная причина	Решение
Двигатель работает рывками.	Кабель зажигания подсоединен неправильно.	Подсоедините кабель зажигания к свече зажигания.
	В топливном трубопроводе присутствует грязь, или топливо просрочено.	Очистите топливный трубопровод. Залейте в топливный бак новое топливо подходящего типа.
	Крышка топливного бака засорена.	Очистите крышку топливного бака.
	В топливной системе присутствует вода или грязь.	Опорожните топливный бак. Залейте в топливный бак новое топливо подходящего типа.
	Воздушный фильтр загрязнен.	Очистите воздушный фильтр.
	Необходимо отрегулировать карбюратор.	Обратитесь в сервисный центр для выполнения регулировки карбюратора.
Двигатель перегрет.	Слишком низкий уровень моторного масла.	Залейте моторное масло.
	Недостаточный поток воздуха.	Очистите воздушный фильтр и корпус воздушного фильтра.
	Необходимо отрегулировать карбюратор.	Обратитесь в сервисный центр для выполнения регулировки карбюратора.
При работе на высокой скорости в двигателе возникают пропуски зажигания.	Зазор между электродами свечи зажигания слишком мал.	Отрегулируйте зазор между электродами.
Некорректная работа двигателя на холостых оборотах.	Свеча зажигания загрязнена, неисправна, или зазор между электродами слишком большой.	Отрегулируйте зазор между электродами или замените свечу зажигания.
	Необходимо отрегулировать карбюратор.	Отрегулируйте карбюратор.
	Воздушный фильтр загрязнен.	Очистите воздушный фильтр.
Слишком сильная вибрация на рукоятке.	Нож ослаблен или несбалансирован.	Затяните болты ножа. В случае повреждения ножей замените их.
	Нож погнут.	В случае повреждения ножей замените их.
Мульчирование травы не выполнено.	Трава влажная.	Не используйте изделие, если трава влажная. Подождите, пока трава высохнет.
	Трава очень высокая.	Выполните первую стрижку на большей высоте. Уменьшите высоту стрижки и выполните стрижку еще раз. Выполняйте стрижку только на ½ ширины за раз.
	Один или несколько ножей недостаточно острые.	Заточите или замените ножи.

Проблема	Возможная причина	Решение
Трава срезается неравномерно.	Колеса установлены неправильно.	Установите одинаковую высоту стрижки для всех 4 колес.
	Один или несколько ножей недостаточно острые.	Заточите или замените ножи.
Система привода работает неправильно	Приводной ремень недостаточно натянут, или шкив и приводной ремень загрязнены.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения обслуживания системы привода.

Транспортировка, хранение и утилизация

Транспортировка и хранение

- Перед помещением на хранение и транспортировкой изделия и топлива убедитесь в отсутствии утечек или испарения топлива. Искры или источники открытого огня, например, от электрических устройств или котлов, могут привести к пожару.
- Всегда используйте рекомендованные контейнеры для хранения и транспортировки топлива.
- Перед помещением изделия на длительное хранение опорожните топливный бак. Утилизируйте топливо в специально предназначенном для этого месте
- Надежно закрепите изделие на время транспортировки для предотвращения повреждений или аварий.
- Храните изделие в запечатом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- Храните изделие в сухом и защищенном от низких температур месте.

Утилизация

- Соблюдайте местное законодательство и действующие нормы в области переработки.
- Утилизируйте все химические вещества, такие как моторное масло или топливо, в сервисном центре или в специально предназначенном для этого месте.
- Если изделие больше не эксплуатируется, отправьте его дилеру Husqvarna или утилизируйте в пункте переработки.

Технические данные

Технические данные

	LC 353AWD
Двигатель	
Марка	Honda
Рабочий объем, куб. дюйм / см ³	10,1 / 166
Макс. рабочая частота вращения двигателя, мин ⁻¹	3200
Номинальная мощность двигателя, кВт / л. с. при об/мин ¹⁰¹	3,6 / 4,9 при 2900-3200
Система зажигания	
Свеча зажигания	NGK BPR5ES
Зазор между электродами, дюйм / мм	0,028 / 0,7
Топливная система и система смазки	
Топливо, неэтилированное, мин. октановое число	90 RON / 87 AKI
Емкость топливного бака, амер. галлон / л	0,24 / 0,91
Емкость масляного бака, амер. галлон / л	0,11 / 0,40
Моторное масло ¹⁰²	SAE 30 / SAE 10W-30
Масса	
С пустыми баками, фунт / кг	85,1 / 38,6
Излучение шума ¹⁰³	
Уровень мощности звука, измеренный, дБ(А)	95,02
Уровень мощности шума, гарантированный L _{WA} дБ (А)	96
Уровни шума ¹⁰⁴	
Уровень шумового давления на уши оператора, дБ (А)	83,3

¹⁰¹ Указанная номинальная мощность двигателя — это средняя полезная мощность типичного серийного двигателя при указанной частоте вращения (об/мин) для определенной модели двигателя, измеренная в соответствии со стандартом SAE J1349/ISO1585. Показатели двигателей массового производства могут отличаться от этого значения. Фактическая выходная мощность двигателя, установленного на определенном изделии, зависит от рабочей скорости, условий окружающей среды и других параметров.

¹⁰² Используйте моторное масло качества SJ или выше. См. таблицу вязкости в руководстве производителя двигателя и выберите оптимальное значение в соответствии с ожидаемой температурой окружающей среды.

¹⁰³ Излучение шума в окружающую среду измеряется как мощность звука (L_{WA}) согласно директиве EC 2000/14/EC. Указанные данные об излучении шума имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) в 0,54 дБ(А).

¹⁰⁴ Уровень шумового давления в соответствии с ISO 5395. Указанные данные об уровне шумового давления имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) в 3,0 дБ(А).

	LC 353AWD
Уровни вибрации ¹⁰⁵	
На рукоятке (слева/справа), м/с ²	4,96 / 6,28
Режущее оборудование	
Высота стрижки, дюйм / мм	1,0-4,0 / 25,4-101,6
Ширина стрижки, дюйм / см	21 / 53
Нож	
Артикул	586 85 96-02
Емкость травосборника, фут ³ / л	2,3 / 65
Привод	
Скорость, миль/ч / км/ч	0-3 / 0-4,8

Содержание декларации о соответствии ЕС

Компания Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ШВЕЦИЯ, под свою исключительную ответственность заявляет, что представленное изделие:

Описание	Пешеходная газонокосилка с двигателем внутреннего сгорания
Марка	Husqvarna
Платформа / Тип / Модель	Платформа E21THV, представленная моделями LC 353AWD.
Партия	Серийный номер с 2019 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и нормам ЕС:

Директива/Норматив	Описание
2006/42/EC	"о механическом оборудовании"
2014/30/EU	"об электромагнитной совместимости"
2000/14/EU; 2005/88/EC	"об излучении шума от оборудования, размещенного вне помещения"

Директива/Норматив	Описание
2011/65/EU	"об ограничении использования опасных веществ"

Применяются следующие согласованные стандарты и/или технические спецификации: EN ISO 12100, ISO 5395-1+A1/A2, ISO 5395-2+A1/A2, EN ISO 14982, ISO 3744, ISO 11094, EN 1032

В соответствии с директивой 2000/14/EC, приложение VI, заявленные значения звукового давления указаны в разделе технических данных настоящего руководства и в подписанной декларации соответствия ЕС.

Поставляемая пешеходная газонокосилка с двигателем внутреннего сгорания соответствует эталону, прошедшему контроль.

Уполномоченный орган по сертификации в соответствии с директивой 2000/14/EC: Intertek Testing & Certification Ltd (уполномоченный орган 0359) Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL.

¹⁰⁵ Уровень вибрации в соответствии с ISO 5395. Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) в 1,5 м/с².



www.husqvarna.com

Original instructions
Оригинални инструкции
Původní pokyny
Originale instruktioner
Originalanweisungen
Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Originaaljuhend
Alkuperäiset ohjeet
Instructions d'origine
Originalne upute
Eredeti útmutatás
Istruzioni originali
Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība

Originale instructies
Originale instruksjoner
Oryginalne instrukcje
Instruções originais
Instruçiuni inițiale
Оригинальные инструкции
Pôvodné pokyny
Izvorna navodila
Originalna uputstva
Bruksanvisning i original
Orjinal talimatlar
Оригинальні інструкції
取扱説明書原本
원본 설명서

1141768-38



2019-11-01